

- Slavík B. [ed.] (1997): Květena České republiky. Vol. 5. – Academia, Praha, 568 p.
- Slavík B. [ed.] (2000): Květena České republiky. Vol. 6. – Academia, Praha, 770 p.
- Slavík B. & Štěpánková J. [eds] (2004): Květena České republiky. Vol. 7. – Academia, Praha, 767 p.
- Vozárová M. & Sutorý K. (2001): Index herbariorum Reipublicae bohemicae et Reipublicae slovacae. – Zpr. Čes. Bot. Společ. 36, suppl. 2001/1: 1–95.
- Zahradnický J. & Mackovčín P. [eds] (2004): Plzeňsko a Karlovarsko. – In: Mackovčín P. & Sedláček M. [eds], Chráněná území ČR, Vol. 11, Agentura ochrany přírody a krajiny ČR & EkoCentrum Brno, Praha, 588 p.

Došlo dne 17. 7. 2006

## ZPRÁVY O LITERATUŘE / BOOK REVIEWS

Lee Yong No

### Alpine Flowers of Korea

Kyo-Hak Publishing Co., Ltd., Seoul, 2000, 557 p., cena 35,000 Won, ISBN 89-09-05879-X 96480 [v korejštině]

Uznávaný korejský taxonom a popularizátor botaniky dr. Lee vstoupil do botanické literatury např. studií rodu *Miscanthus* (1964), manuálem korejských trav (1966), cytotaxonomickou studií *Chrysanthemum zawadskii* v Koreji (1967a), srovnávací studií korejských a mandžuských druhů rodu *Pulsatilla* (1967b), cytotaxonomickou studií komplexu *Vicia unijuga* (1973) a taxonomickou studií bělokvětých druhů rodu *Chrysanthemum* v Asii (1975). Mimo tyto odborné práce věnoval značnou část své pracovní aktivity i populárně-vědeckým publikacím knižního charakteru určených široké veřejnosti.

Recenzovaná kniha přináší podrobné popisy a fotografie 451 taxonů korejské vysokohorské flóry. Pro středoevropana neznalého korejského jazyka mají hlavní význam barevné fotografie většinou vysoké kvality vytištěné na křídovém papíře a přibližující příslušný taxon v různých fázích jeho vegetačního vývoje. Některé fotografie ovšem bez zvýraznění determinačních rozdílů postrádají smysl (např. *Arundinella hirta* vs. *A. h. var. ciliata*). Méně kvalitních fotografií je jen poskrovnu (*Eranthis stellata*, *Cardamine resedifolia* var. *morii*, *Arabis gemmifera*, *Saxifraga fortunei* var. *incisulobata*, *Cornus canadensis*, *Pyrola renifolia*, *Euphrasia coreana*, *Senecio koreanus*, *Youngia chelidoniifolia*, *Hemerocallis aurantiaca*, *Gymnadenia cucullata*). Vyslovené překlepy ve jménech taxonů jsou vzácností (*Luzula* „*sadetica*“).

Každý taxon je uveden vědeckým jménem s autorem, jeho popisem, často doplněným zmínkami o taxonech příbuzných. Nomenklatura je poplatná východoasijským flóram, takže hýří varietami, zatímco rank subspecie je spíše těžko k nalezení. Jde však o zvyk a přínosu knihy to neubírá na hodnotě. Některá jména však překvapí, resp. je třeba znát jejich komparativní význam: *Salix huelteni* Floderus agg. = *S. caprea* L. s. l., *Clematis fusca* vs. *C. f. var. coreana*, *Reynoutria japonica* vs. *R. j. f. elata*, *Anemone narcissiflora* vs. *A. n. var. crinita*, *Adonis amurensis* vs. *Adonis a. subsp. nanus*, *Thalictrum coreanum* vs. *T. c. var. minus*, *Trifolium lupinaster* vs. *T. l. var. alpinum*, *Heloniopsis orientalis* vs. *H. o. var. flavida*. Variety či formy mohou skrývat v evropském smyslu taxony na úrovni subspecie či dokonce druhu.

V knize populárně-vědeckých ambicí překvapí však i zkušeného čtenáře popisy nových taxonů (odpovídající nomenklatorickým pravidlům), které by jistě hledal spíše ve vědeckém časopise nebo systematicky pojaté flóre území. Tady se to týká např. *Pulsatilla tongkangensis* Y. Lee et T. C. Lee a nové formy *Pulsatilla tongkangensis* Y. Lee et T. C. Lee f. *longispala* Y. Lee (taxonu podle obrázků příbuznému naší *Pulsatilla vernalis* ve fialokvětém vydání), *Elsholtzia hallasanensis* Y. Lee sp. nov. et f. *albiflora* Y. Lee, f. nov., *Cirsium chaorenicum* Hakai var. *pinnatifolium* Y. Lee, var. nov., *Iris neosetososa* Y. Lee, sp. nov. Jako locus classicus a typus posledně jmenovaného je uveden Mt. Baektoo, China, což není nic jiného než

přírodovědcům známý Paektu-san na severokorejsko-čínské hranici. Některé, obecněji uznávané taxony korejskými botaniky však zůstávají nezminěny: příkladně není ani tak důležité, že u *Cypripedium guttatum* existuje bělokvětá forma (ta je ostatně známa téměř u všech euroasijských střeвиčníků), kterou autor popsal jako f. *albiflorum*; důležitější informace, že se jedná ale o var. *koreanum* už uvedeno není.

Do flóry Korejského poloostrova zasáhli taxonomicky čeští autoři jen výjimečně, a to akceptováním jména jediné mateřídoušky *Thymus quinquecostatus* Čelak. a uznáním Holubových kombinací u rodu *Pseudolysimachion*.

Některé taxony, podle uveřejněných fotografií, nutí evropského botanika minimálně k zamyšlení (*Sanguisorba officinalis*, *Festuca ovina*, *Senecio nemorensis*, *Eriophorum latifolium*) nebo oživují touhu vědět o nich víc (samozřejmě ve srovnání s těmi „našimi“). Člověk znalý pak těchto rostlin z terénu nad jejich přiřazením k těmto jménům pochybuje, ale takových je v korejské flóře mnohem více (apel na taxonomickou komunitu je snad zřejmý).

Závěrem je třeba podotknout, že uvedená kniha je jen jednou z mnoha populárně-vědeckých botanických knih vydávaných v Jižní Koreji. Ty jsou různé úrovně, ale není výjimkou, že jsou mezi nimi i díla velmi dobré vědecké úrovně. V každém případě dostává korejská veřejnost možnost seznámit se s květenou své země kvalitním způsobem. Škoda jen, že nakladatelství a vydavatel nepomýšlejí i na cizojazyčnou prezentaci (mutaci). A že je věru opravdu co nabízet.

## Literatura

- Lee Y. N. (1964): Taxonomic studies on the Genus *Miscanthus*. – Journ. Jap. Bot. 39/4, 7, 9, 10.  
 Lee Y. N. (1966): Manual of the Korean Grasses. – Ewha Womans Univ. Press, Seoul.  
 Lee Y. N. (1967a) : A cytotoxic study *Chrysanthemum zawadskii* in Korea. – Korean Journ. Bot. 10/1, 2: 31.  
 Lee Y. N. (1967b): A comparative study on the Korean and Manchurian *Pulsatilla*. – J. K. C. R. I. 10: 379–383.  
 Lee Y. N. (1973): A cytotoxic study of *Vicia unijuga* complex in Korea. – Journ. Korean Plant Taxonomy 4 (1, 2): 1–5.  
 Lee Y. N. (1975): Taxonomic study on white flowered wild *Chrysanthemum* in Asia. – J. K. R. I. B. L. 14: 63–78.

Jiří K o l b e k